

# Ermenrich Zing AL40 Battery Tester

Инструкция по эксплуатации





## RU

- 1 Кнопка ENT (Ввод)
- 2 Красный зажим (+)
- 3 Черный зажим (-)

# **RU** Тестер аккумуляторный Ermenrich Zing AL40

Перед использованием прибора необходимо внимательно прочесть инструкции по технике безопасности и руководство. Храните прибор в недоступном для детей месте. Используйте прибор только согласно указаниям в руководстве пользователя.

- Данный прибор предназначен только для тестирования 12-вольтовых аккумуляторов. Не используйте на группе соединенных последовательно аккумуляторных батарей.

## Использование

- Минимум за полчаса до проверки аккумулятора выключите зажигание транспортного средства и все аксессуары. Очистите клеммы аккумулятора от грязи и смазки.
- Подключите зажимы к клеммам аккумулятора в соответствии с их полярностью: красный зажим – на положительную клемму (+), а черный – на отрицательную (-). Устройство автоматически включится, и на экране появится начальная страница. Если на экране отображается "Check clamps" (Проверьте зажимы), проверьте подключение кабеля и зажимов.

## Меню

Нажмите (1), чтобы войти в меню. На экране отобразится надпись TEST FUNC SELECT (Выбрать режим проверки). Используйте кнопки ↑ и ↓, чтобы выбрать режим. Используйте кнопку ←, чтобы вернуться на начальную страницу. Порядок отображения: BAT TEST (Тестирование уровня заряда аккумулятора) -> CRANKING TEST (Тестирование запуска) -> CHARGING TEST (Тестирование зарядки) -> LANGUAGE (Язык).

## Тестирование уровня заряда аккумулятора

Выберите BAT TEST (Тестирование аккумулятора) в меню и нажмите (1). С помощью стрелок ← и → введите значение стартового тока в амперах, указанное производителем на аккумуляторной батарее. Изменяйте первые четыре цифры соответственно, а затем выберите нужный стандарт измерения. Подтвердите выбор и нажмите (1).

| Информация на экране |                                                                             |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| GOOD                 | Аккумулятор в хорошем состоянии.                                            |
| WARNING              | Аккумулятор старый; рекомендуется заменить его.                             |
| REPLACE              | Аккумулятор в критическом состоянии. Замените его.                          |
| VOLT TOO HIGH        | Напряжение батареи слишком высокое, и это влияет на результат тестирования. |
| VOLT TOO LOW         | Напряжение батареи слишком низкое, и это влияет на результат тестирования.  |

## Стандарты измерения:

|               |                   |
|---------------|-------------------|
| CCA: 100–1700 | GB: 30–200 А·ч    |
| CA: 100–1700  | JIS: 26A17–245H52 |
| BCI: 100–1700 | IEC 100–1000      |
| MCA: 100–1700 | EN: 100–1700      |
| SAE: 100–1700 | DIN: 100–1000     |

- Если требуется ввод значения по стандарту JIS, пожалуйста, используйте таблицу сравнения JIS/CCA для установки значения CCA (см. Приложение А на английском языке).

## Тестирование запуска

Выберите CRANKING TEST (Тестирование запуска) в меню и нажмите (1). На экране появится надпись START ENGINE (Запустить двигатель). Включите зажигание. Тестирование запуска двигателя начнется автоматически. На экране отобразится напряжение и время запуска в миллисекундах.

| Информация на экране |                                       |
|----------------------|---------------------------------------|
| GOOD                 | Напряжение и скорость запуска в норме |
| WARNING              | Медленный запуск                      |

## Тестирование зарядки

Выберите CHARGING TEST (Тестирование зарядки) в меню и нажмите (1), чтобы войти в режим проверки напряжения на холостом ходу (в состоянии покоя). На экране появится сообщение "Increase RPM to 2500. Close all loads. Then, press ENTER" (Увеличьте количество оборотов в минуту до 2500. Выключите все приборы. Затем нажмите ENTER). Увеличьте обороты двигателя до 2500 оборотов в минуту, выключите все приборы, а затем нажмите (1).

| Информация на экране |                               |
|----------------------|-------------------------------|
| HIGH                 | Высокое напряжение зарядки    |
| NORMAL               | Нормальное напряжение зарядки |
| LOW                  | Низкое напряжение зарядки     |

Нажмите (1), чтобы начать тестирование напряжения под нагрузкой. На экране появится сообщение "Increase RPM to 2500. Start all of the loads. Then, press ENTER" (Увеличьте число оборотов в минуту до 2500. Запустите все приборы. Затем нажмите ENTER). Увеличьте обороты двигателя до 2500 оборотов в минуту, включите все приборы, а затем нажмите (1).

| Информация на экране |                               |
|----------------------|-------------------------------|
| NORMAL               | Нормальное напряжение зарядки |
| LOW                  | Низкое напряжение зарядки     |

## Технические характеристики

|                                              |                                               |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Назначение                                   | аккумуляторная батарея 12 В                   |
| Диапазон измерения постоянного напряжения, В | 6–18                                          |
| Тестирование аккумуляторной батареи          | +                                             |
| Тестирование запуска                         | +                                             |
| Тестирование зарядки                         | +                                             |
| Стандарты тестирования                       | CCA, CA, BCI, MCA, SAE, GB, JIS, IEC, EN, DIN |
| Диапазон рабочей температуры, °C             | 0... +50 (применение), –10... +50 (хранение)  |
| Источник питания                             | от тестируемой батареи                        |

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

## Уход и хранение

Используйте устройство только в допустимом диапазоне. Не используйте устройство, если оно не работает должным образом. Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Храните прибор в сухом прохладном месте. Обратите внимание на то, что параметры питающей электросети должны соответствовать техническим характеристикам устройства. Не курите, не создавайте искр и не чиркайте спичками рядом с аккумулятором во время тестирования. Не прикасайтесь к протекшей батарее. Если кислота из аккумулятора попала на кожу или одежду, немедленно промойте водой с мылом. Если кислота попала в глаз, немедленно промойте глаз проточной холодной водой в течение не менее десяти минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

## Гарантия Ermenrich

Техника Ermenrich, за исключением аксессуаров, обеспечивается **пятилетней гарантией** со дня покупки (действует в течение всего срока эксплуатации прибора). Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия. Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия Ermenrich требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия. Срок гарантии на аксессуары – **6 (шесть) месяцев** со дня покупки.

По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.